

## CONTENIDOS

¿Por qué seguimos produciendo el Cuaderno de nuestra finca? .....	3
Nombre de la familia .....	4
Inventario al inicio del año 2007 .....	5
Guía para hacer el registro de finca y procesar los datos .....	6
La Victoria: una familia rural, empresaria y competitiva .....	12
Agregar valor a la producción: la experiencia de La Victoria para mejorar el empleo y los ingresos familiares .....	14
La Victoria: mejora y crecimiento continuo son parte del proceso para ser una empresa competitiva .....	16
La Asociación de Mujeres Organizadas de Biolley: una organización ejemplar .....	22
ASOMOBI: mujeres cafetaleras con clara visión de los negocios .....	24
Calidad y renombre son dos elementos importantes en el negocio de ASOMOBI .....	26
APOT y el valor agregado a la producción de café orgánico .....	32
Las experiencias de APOT después de dos años de vender café tostado .....	34
El éxito de APOT: de proveedora de materia prima a fabricante de producto terminado .....	36
COPELLANOBONITO: una organización competitiva en la producción cafetalera, basada en aspectos ambientales y sociales .....	42
Las bases de la competitividad de COPELLANOBONITO .....	44
COPELLANOBONITO y la producción agropecuaria sostenible y amigable con el ambiente ....	46
COPELLANOBONITO tiene una importante función social .....	48
La Asociación de Campesinos Productores Orgánicos (ACAPRO) .....	54
En ACAPRO, la agroindustria y la comercialización son dos aspectos principales para la generación de valor agregado .....	56
Principales logros y desafíos de ACAPRO .....	58
Fundación PROAGROIN: promoviendo agricultura de clase mundial con justicia social .....	64
La tecnología adecuada y el fortalecimiento organizacional son los pilares de la competitividad de la Fundación PROAGROIN .....	66
La producción certificada marca el éxito de la Fundación PROAGROIN .....	68
ADAPEX: una organización innovadora en la producción de mini vegetales y otros productos no tradicionales .....	74
MINYS® la marca estratégica de los mini vegetales de ADAPEX .....	76
Mantenerse en el mercado internacional es una de las metas de ADAPEX .....	78
La competitividad y el esfuerzo público y privado: la experiencia de ADAPEX .....	80
UPAP: organización para mejorar los beneficios de las cadenas agro-productivas .....	86
Calidad de vida y rentabilidad de las fincas son prioridades de UPAP .....	88
Reconversión de la producción: una meta de UPAP en el corto plazo .....	90

APROCAM: una organización especializada en la producción de mora orgánica para los mercados nacionales e internacionales .....	96
Producción y servicios integrales: dos áreas en la cuales APROCAM ha demostrado la importancia de la organización .....	98
En APROCAM la competitividad es un esfuerzo permanente .....	100
La experiencia de APODAR en la producción, el procesamiento y el comercio de hortalizas orgánicas .....	102
Producción constante: el reto de APODAR en la relación comercial sostenible .....	108
Los tres pilares del éxito de APODAR: el crecimiento, el apoyo de instituciones y las alianzas comerciales .....	110
ASOPROAAA: una organización que promueve el desarrollo integral .....	112
Avances de ASOPROAAA para la producción y el desarrollo sostenible .....	118
La competitividad y sostenibilidad en ASOPROAAA .....	120
Vivir en armonía con la naturaleza: un sueño hecho realidad en la Granja Integral MONCAL .....	122
Diversificación, valor agregado y mercado: tres procesos que consolidan el éxito de la Granja Integral MONCAL .....	128
Parcela Integral Educativa Don Juan: donde se integra educación, agricultura y servicios .....	130
Satisfacción y entusiasmo motivan el trabajo de la familia en la Parcela Integral Educativa Don Juan .....	132
La participación comunitaria en la cuenca del río Aranjuez: un aporte para el desarrollo sostenible .....	134
Prácticas para el manejo conservacionista de la cuenca Aranjuez .....	136
El resumen económico anual .....	140
Resumen económico del 2007 .....	141
El análisis técnico del año y su importancia .....	142
Análisis técnico del 2007 .....	143
INA: En pro del sector agropecuario .....	146
El Instituto del Café de Costa Rica .....	148
Corporación Hortícola Nacional: innovación para la producción sostenible .....	150
Se aprueba la Ley para el Desarrollo, Promoción y Fomento de la Actividad Agropecuaria Orgánica .....	152
Ecomercados .....	153
Programa de Fomento de la Producción Agropecuaria Sostenible, Componente de Inversiones y Asistencia Técnica .....	154
Fundación para el Fomento y Promoción de la Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria .....	155
Unidad de Manejo de Cuencas del Instituto Costarricense de Electricidad .....	156
Compañía Nacional de Fuerza y Luz .....	158
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación .....	159
Ministerio de Agricultura y Ganadería .....	160

## ¿Por qué seguimos produciendo el Cuaderno de nuestra finca?

El Cuaderno de nuestra finca nació en el año 1995 por iniciativa del Proyecto "Fomento y Aplicación de Prácticas de Conservación y Manejo de Tierras en Costa Rica" y desde 1996 su producción ha estado a cargo del Departamento de Agricultura Conservacionista del MAG. A partir del año 2001 ha tenido el aporte técnico y financiero de diferentes Instituciones y Organizaciones.

La razón principal por la cual el Cuaderno de nuestra finca se continúa elaborando, es porque cada año más agricultores y agricultoras lo solicitan para llevar los registros de sus actividades agropecuarias.

### LA PRESENTE EDICIÓN SE REALIZÓ CON EL APOORTE FINANCIERO DE:

- Compañía Nacional de Fuerza y Luz (CNFL)
- Corporación Hortícola Nacional
- Fundación FITTACORI
- Instituto Costarricense de Electricidad (ICE)
- Instituto Costarricense del Café (ICAFE)
- Instituto Nacional de Aprendizaje (INA)
- Programa de Fomento de la Producción Agropecuaria Sostenible, MAG
- Programa Nacional de Agricultura Orgánica, MAG
- Proyecto Ecomercados
- Representación de FAO en Costa Rica

Hasta la fecha se han producido 52.000 ejemplares en 13 ediciones con diferente contenido cada año. Se distribuye gratuitamente a productores y productoras agropecuarias que desarrollan procesos de producción sostenible.

Su distribución es por medio de las Agencias de Servicios Agropecuarios del MAG, las Unidades de Cuenca del ICE, el Departamento de Recursos Naturales de la CNFL y Oficinas Regionales del ICAFE.

NOMBRE DE LA FAMILIA		
MIEMBROS DE LA FAMILIA QUE TRABAJAMOS EN LA FINCA		
NOMBRE	EDAD	LABORES QUE REALIZA
LOCALIZACIÓN DE LA FINCA		
ÁREA TOTAL		
USO ACTUAL		
PRODUCTOS Y SERVICIOS QUE VENDEMOS		
PRODUCTOS DE LA FINCA QUE CONSUMIMOS EN LA FAMILIA		

## Inventario al inicio del año 2007

HERRAMIENTAS, MAQUINARIA, EQUIPO Y MEDIOS DE TRANSPORTE			
TIPO O MODELO	CANTIDAD	TIPO O MODELO	CANTIDAD
ANIMALES			
ESPECIE O TIPO	CANTIDAD	ESPECIE O TIPO	CANTIDAD
CONSTRUCCIONES			
TIPO	TAMAÑO	TIPO	TAMAÑO
MEDIOS DE COMUNICACIÓN			

## Guía para hacer el registro de finca y procesar los datos

### PRIMER PASO

El primer paso consiste en anotar todos los días, los siguientes datos:

- Trabajos realizados.
- Insumos, materiales, repuestos y mano de obra utilizada en los trabajos realizados.
- Gastos por compra de insumos, materiales, repuestos y otros pagos.
- Gastos por pago de mano de obra y servicios contratados.
- Monto de inversiones realizadas en compra de equipos, herramientas, maquinarias, construcciones nuevas y compra de animales reproductores.
- Cantidad de horas de trabajo familiar empleadas.
- Ingresos por venta de productos y servicios.
- Cantidad y valor económico de los productos de la finca que consume la familia.

Semana del 8 al 14 de enero		13
Aplicar abono orgánico en el cebollal: 12 horas entre dos personas. 2 sacos de lombricompost. Reparar cañería que abastece el agua para riego. 3 horas \$25.000 en repuestos	LUNES	8
Alistar eras para trasplante de brócoli: 16 horas dos personas. Compra y trasplante de plántulas de brócoli. dos horas \$5.000 de flete. \$11.000 de semillero.	MARTES	9
Siembra de brócoli: 10 horas entre dos personas. Aplicación de riego. 1 hora. Ordeñar las cabras, limpiar el corral y picar pasto: diariamente 1 hora en la mañana y 1 en la tarde.	MIÉRCOLES	10
Asistir a día de campo sobre Manejo Integrado de Plagas.	JUEVES	11
Podar la cerca de la colindancia: 4 horas dos persona	VIERNES	12
Alistar las ventas para la feria: 12 horas entre dos personas.	SÁBADO	13
Revisar la lombricompostera: 3 horas	DOMINGO	14
Hacer las ventas en la feria: 8 horas una persona.		
\$5.000 transporte.		
Ingreso por ventas \$140.000		
Productos de la finca consumidos en la casa esta semana: hortalizas, leche de cabra y verduras.		
Valor \$7.000		

## Guía para hacer el registro de finca y procesar los datos

### SEGUNDO PASO

El segundo paso consiste en hacer un resumen mensual que incluye:

- 1 La lista de los insumos, materiales y repuestos para reparaciones y otros gastos hechos en el mes, con su respectivo costo.
- 2 Los gastos por el pago de mano de obra contratada.
- 3 La lista de los servicios contratados y servicios básicos de agua, electricidad, teléfono y otros con su respectivo costo.
- 4 Las inversiones realizadas y su costo.
- 5 La lista de productos y servicios vendidos con su respectivo valor económico.
- 6 La lista de productos consumidos por la familia y su respectivo valor económico
- 7 Las horas de trabajo familiar empleadas en cada semana del mes y el nombre de los miembros de la familia que aportaron horas de trabajo.

Todo esto suma el total de los gastos.

Todo esto suma el total de los ingresos.

Suma el total de horas de trabajo aportado por el productor o productora y su familia.



E N E R O						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
1 AÑO NUEVO	2 Luna llena	3	4	5	6	7
8	9	10 Cuarto menguante	11	12	13	14
15	16	17 Luna nueva	18	19	20	21
22	23	24 Cuarto creciente	25	26	27	28
29	30	31				

						LUNES 1
						MARTES 2
						MIÉRCOLES 3
						JUEVES 4
						VIERNES 5
						SÁBADO 6
						DOMINGO 7

### La Victoria: una familia rural, empresaria y competitiva

En la comunidad de Tablón, distrito Tobosi, cantón El Guarco, provincia de Cartago, don José Manuel Navarro y doña Victoria Paniagua, junto a sus hijos e hijas, se consolidan como agricultores empresarios competitivos y exitosos.

Durante varios años esta familia agricultora obtuvo los ingresos de la producción de hortalizas y leche de cabra. Trabajando en pequeñas áreas de terreno alquilado y en una cabreriza en el solar de la casa, la familia obtenía productos para autoconsumo y venta en la Feria del Agricultor.

Con mucho trabajo, entusiasmo y unión familiar, la actividad agropecuaria realizada, apenas permitió obtener los ingresos para llevar un sistema de vida muy modesto y criar y educar a los hijos e hijas.

La actividad agropecuaria en esos años, al igual que en el caso de muchos agricultores y agricultoras del país, no daba más que para subsistir, no tenía posibilidades de crecimiento.



	LUNES 8
	MARTES 9
	MIÉRCOLES 10
	JUEVES 11
	VIERNES 12
	SÁBADO 13
	DOMINGO 14



### Agregar valor a la producción: la experiencia de La Victoria para mejorar el empleo y los ingresos familiares

Después de analizar diversas opciones para generar empleo y mejorar ingresos, la decisión familiar fue hacer cambios e inversiones para agregar valor a la producción de papa.

Con fondos obtenidos por la venta de un terreno y un préstamo bancario, iniciaron una empresa agroindustrial con el nombre de Tostadora La Victoria.

Apoyados por la Agencia de Servicios Agropecuarios del MAG en Corralillo, la familia obtuvo mayor capacitación en aspectos de administración empresarial y producción agropecuaria.

Hoy cada miembro de la familia desempeña un trabajo dentro de la empresa, desde la fase de producción hasta la venta de sus productos.

*¡Buena calidad y presentación del producto son elementos necesarios para competir en el mercado!*

LUNES 15

MARTES 16

MIÉRCOLES 17

JUEVES 18

VIERNES 19

SÁBADO 20

DOMINGO 21

## La Victoria: mejora y crecimiento continuo son parte del proceso para ser una empresa competitiva

Tostadora La Victoria se inició hace poco más de cinco años, con la producción de papas tostadas para el mercado nacional. Para ser competitiva, la producción se ha diversificado y actualmente produce papa, plátano, yuca frita y cajetas de leche, entre otros.



Una parte de la papa es cultivada por la misma empresa, otra es comprada a productoras y productores vecinos. Las demás materias primas son compradas a productores y productoras de otras regiones del país.

La empresa genera empleo e ingresos para tener una vida mejor y mantener una agroindustria con maquinaria adecuada, capacidad de distribución y venta a supermercados de Guanacaste y Puntarenas, así como a distribuidores mayoristas.

En un proceso de mejora y crecimiento continuo, así, Tostadora La Victoria tiene como meta aumentar la producción de papa y otros productos y la apertura de una segunda planta procesadora, con maquinaria de mayor capacidad y con miras a la exportación.



	LUNES 22
	MARTES 23
	MIÉRCOLES 24
	JUEVES 25
	VIERNES 26
	SÁBADO 27
	DOMINGO 28



FEBRERO						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
			1 Luna llena	2 DÍA MUNDIAL DE LOS HUMEDALES	3	4
5	6	7	8	9 Cuarto menguante	10	11
12	13	14	15	16 Luna nueva	17	18
19	20	21	22	23 Cuarto creciente	24	25
26	27	28				

						LUNES 29
						MARTES 30
						MIÉRCOLES 31
						JUEVES 1
						VIERNES 2
						SÁBADO 3
						DOMINGO 4



### La Asociación de Mujeres Organizadas de Biolley: una organización ejemplar

Biolley de Buenos Aires de Puntarenas, es un pueblo en las cercanías del Parque Internacional La Amistad, donde las familias colonizadoras hicieron abras y las cultivaron de café y pasto.

Preocupadas por la difícil situación de las familias, un grupo de mujeres decidió, en 1998, iniciar un proyecto de beneficiado, secado y tostado de café para venderlo como producto terminado.

Con el sueño de convertirse en una opción para el desarrollo comunal, veintitrés mujeres campesinas pusieron todo su empeño, conquistaron la confianza de sus familias y echaron a andar un proyecto novedoso de producción en armonía con la naturaleza.

El proyecto comenzó de una manera modesta. Con el aporte de todas las asociadas, compraron a crédito un pequeño despulpador y un viejo tostador de leña y en la galera de la casa de una de ellas, comenzaron a trabajar con su propia producción de café.

Actualmente, ASOMOBI procesa entre setecientas y mil fanegas de café por año.

	LUNES 5
	MARTES 6
	MIÉRCOLES 7
	JUEVES 8
	VIERNES 9
	SÁBADO 10
	DOMINGO 11

## ASOMOBI: mujeres cafetaleras con clara visión de los negocios

La meta de estas mujeres emprendedoras fue producir un café diferenciado y venderlo en el mercado nacional con la indicación expresa de que es producido, beneficiado, tostado, molido y empacado en Biolley.

Actualmente, ASOMOBI, con el apoyo de todas sus familias, de instituciones como el Instituto del Café de Costa Rica (ICAFFE) y de organizaciones no gubernamentales, han avanzado muchísimo. Su fama ha rebasado nuestras fronteras, se sienten muy orgullosas de lo que han logrado y desarrollan varios proyectos productivos.

Tienen una industria de procesamiento y tueste de café, que se comercializa con la marca de Café Biolley®, cuya calidad ha alcanzado renombre internacional.

Los clientes de ASOMOBI, con un paladar exigente, están en Estados Unidos de América y en Europa, principalmente en Italia. Esta organización realiza gestiones para colocar su producto en Canadá.

Asociación de Mujeres Organizadas de Biolley  
Buenos Aires de Puntarenas, Costa Rica  
Teléfonos (506) 353-7725, (506) 770-8073 • Telefax (506) 743-1178



LUNES 12

MARTES 13

MIÉRCOLES 14

JUEVES 15

VIERNES 16

SÁBADO 17

DOMINGO 18

## Calidad y renombre son dos elementos importantes en el negocio de ASOMOBI

La calidad rige todo el proceso, desde la producción hasta el tueste y la molienda. Solo se recibe grano maduro producido en cafetales arbolados situados entre 1050 y 1600 metros sobre el nivel del mar.

Los productores y las productoras de las treinta y cinco fincas que entregan su café a ASOMOBI, tienen el compromiso de eliminar los agroquímicos y están aplicando un manejo conservacionista y sostenible bajo la supervisión del ICAFE y el MAG.

El proceso del beneficiado lo realizan con maquinaria moderna que minimiza totalmente la contaminación del ambiente. La pulpa del café es transformada en lombriabono que se aplica en los cafetales. La miel del café se utiliza en alimentación para el ganado semi estabulado.



LUNES 19

MARTES 20

MIÉRCOLES 21

JUEVES 22

VIERNES 23

SÁBADO 24

DOMINGO 25







### APOT y el valor agregado a la producción de café orgánico

Ante la crisis generada por los bajos precios del café, la Asociación de Productores Orgánicos de Turrialba (APOT), tomó la decisión de agregar valor a su producto principal y así facilitar su comercialización. Dicha tarea, la confió a un comité conformado por tres mujeres, quienes además debían apoyar la creación de un mercado local para los productos de la Asociación.

Fue un reto para todas y todos los miembros de la organización. El grupo tuvo que asumir actividades que nunca había realizado. Lo primero que debió hacer, fue capacitarse para el desarrollo de la fase de procesamiento y conocer el concepto de calidad del café.

Además de aprender a tostar y moler café, debieron afrontar la comercialización en todas sus facetas, como son: registro de marca, empaque, etiquetado, negociación con compradores y venta.

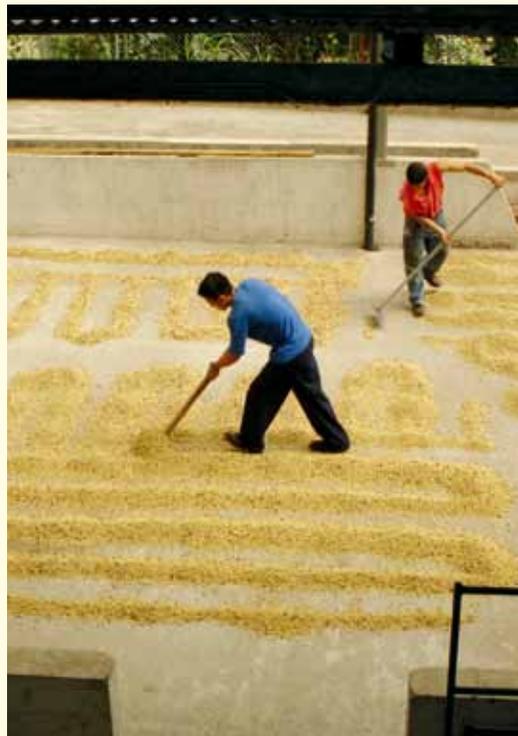
*Todo se puede aprender con buena actitud.*  
Fressy Campos Méndez

	LUNES 5
	MARTES 6
	MIÉRCOLES 7
	JUEVES 8
	VIERNES 9
	SÁBADO 10
	DOMINGO 11

## Las experiencias de APOT después de dos años de vender café tostado

La experiencia desarrollada por APOT durante los dos años que ha dedicado a la producción de café tostado y molido, le permite determinar que los aspectos más importantes a los cuales se debe poner atención son:

- **PRECIO.** Es necesario tener información correcta sobre el precio del producto en el mercado.
- **EMPAQUE.** El empaque del producto debe ser adecuado para evitar que éste pierda calidad.
- **ETIQUETADO Y REGISTRO.** Esta es una inversión importante para que el producto pueda ser promocionado adecuadamente y se posicione en el mercado.
- **CONTROL DE CALIDAD.** El producto debe mantener un mismo estándar de calidad.
- **COMERCIALIZACIÓN.** La labor de comercialización requiere trabajo constante de un comité especializado, con independencia y presupuesto para funcionar.



Comité de Procesamiento y Comercialización de la  
Asociación de Productores Orgánicos de Turrialba  
Fressy Campos Méndez, Rebeca Monge Chávez, Floribeth Cerdas Calderón  
Teléfonos (506) 892-2509, (506) 397-4797  
Correo electrónico: lilliamcm@yahoo.es

	LUNES 12
	MARTES 13
	MIÉRCOLES 14
	JUEVES 15
	VIERNES 16
	SÁBADO 17
	DOMINGO 18



### El éxito de APOT: de proveedora de materia prima a fabricante de producto terminado

La Asociación de Productores Orgánicos de Turrialba se constituyó en 1984, es una organización de pequeños y medianos productores, productoras e indígenas ubicados en los once distritos del cantón de Turrialba. Hoy cuenta con doscientos treinta afiliadas y afiliados, de los cuales ciento ochenta y seis tienen certificado orgánico y otros tienen certificado de comercio justo.

Según la experiencia adquirida por APOT, en el proceso para evolucionar de ser proveedora de materia prima, para convertirse en una organización que procesa su producción y la comercializa directamente como producto terminado, hay dos aspectos clave que deben seguirse para lograr el éxito.

Uno es la capacitación de la organización y el otro es el contacto permanente con el cliente.

La calidad se debe cuidar desde la siembra hasta la venta y por lo tanto, se requiere capacitación, tanto en aspectos de manejo del cultivo, como en procesamiento del grano.

El contacto y la relación directa con el consumidor, requiere un esfuerzo permanente para brindar información sobre los beneficios que el producto le ofrece en términos de su salud, la protección del ambiente y el sentido social con que se produce.

LUNES 19

MARTES 20

MIÉRCOLES 21

JUEVES 22

VIERNES 23

SÁBADO 24

DOMINGO 25







### COPELLANOBONITO: una organización competitiva en la producción cafetalera, basada en aspectos ambientales y sociales

La Cooperativa de Caficultores de Llano Bonito R. L. es una organización de productores del distrito de Llano Bonito, cantón de León Cortés, provincia de San José.

Por las características de clima y altitud de la zona, el café de Llano Bonito es de una alta calidad competitiva en el mercado de cafés especiales.

La Cooperativa, fundada en 1972, cuenta con 570 asociadas y asociados que cultivan 1200 hectáreas y producen por año un promedio de 25.000 fanegas de café. Las fincas están a una altura promedio de 1500 metros sobre el nivel del mar.

Se encarga de la producción, beneficiado y comercialización del café, el cual se exporta en grano oro a los Estados Unidos de América, Inglaterra, Bélgica, Francia y otros mercados. Además, inició hace un año con la venta de producto terminado a Estados Unidos bajo la marca El Tucán®.

Cooperativa de Caficultores de Llano Bonito R. L.  
Teléfono (506) 546-6316 / (506) 546-7810 • Fax (506) 546-2021  
Correo electrónico: info@llanobonito.com  
Página web: www.llanobonito.com

	LUNES 2
	MARTES 3
	MIÉRCOLES 4
	JUEVES 5
	VIERNES 6
	SÁBADO 7
	DOMINGO 8

## Las bases de la competitividad de COPELLANOBONITO

Además de la alta calidad de su café, COPELLANOBONITO sustenta su esfuerzo permanente de consolidación de la competitividad, en acciones para mejorar las condiciones económicas, sociales y ambientales de las asociadas, los asociados, sus familias y sus comunidades.



La Gerencia y el Consejo de Administración realizan un trabajo continuo de contacto con el cliente y búsqueda de mejores opciones de mercado. Así mismo, promueven el uso de tecnologías limpias, que permitan reducir los costos y mejorar la productividad en armonía con el ambiente.

Como acciones más importantes se incluyen:

- Generación de valor agregado y venta directa a tostadores e importadores.
- Certificación del manejo en finca y beneficiado, bajo normas ambientales y sociales.
- Fortalecimiento de la participación de las asociadas y los asociados en la toma de decisiones.
- Desarrollo de visión y plan estratégico de trabajo hacia el logro de objetivos de largo plazo.
- Programa de capacitación para el mejoramiento del manejo de las plantaciones, coordinado con el ICAFE, el MAG, el INA y los clientes.
- Programa de atención a clientes que visitan la Cooperativa para conocer, su gestión, en procesamiento, en las comunidades, las familias y sus fincas.
- Participación en ferias internacionales para mercadear el café y conocer de cerca el accionar del mercado cafetalero.
- Mejoramiento continuo de equipos, instalaciones y sistema de administración.



COPELLANOBONITO es una empresa certificada bajo las normativas Fair Trade, Café Sostenible, Café Practices y en proceso de ISO 9001:2000 y 14001.

	LUNES 9
	MARTES 10
	MIÉRCOLES 11
	JUEVES 12
	VIERNES 13
	SÁBADO 14
	DOMINGO 15



### COPELLANOBONITO y la producción agropecuaria sostenible y amigable con el ambiente

Para disminuir los impactos ambientales, COPELLANOBONITO mantiene un programa de mejora continua para la disminución de los impactos ambientales en finca y beneficiado.

Ha mejorado el sistema de manejo y tratamiento de aguas residuales para evitar la contaminación de quebradas. También ha eliminado el uso de leña para el secado del café, mediante inversiones y tecnologías como:

- Instalación y funcionamiento de dos hornos que aprovechan el máximo de la energía calórica generada por la combustión de la cascarilla, eliminando en un 100% el consumo de leña.
- Ampliación de los patios para el secado del café utilizando energía solar y disminuir el consumo de otras fuentes de energía.

	LUNES 16
	MARTES 17
	MIÉRCOLES 18
	JUEVES 19
	VIERNES 20
	SÁBADO 21
	DOMINGO 22

## COPELLANOBONITO tiene una importante función social

El esfuerzo de las organizaciones de productores y productoras agropecuarias para avanzar hacia el desarrollo sostenible, debe estar acompañado de un programa de trabajo orientado hacia el beneficio social colectivo.

COPELLANOBONITO está conciente de su función social, por ello realiza las siguientes acciones en beneficio de las comunidades:

- Mantener en forma anual la certificación FAIR TRADE.
- Promueve la formación académica de adolescentes y jóvenes de ambos sexos, por medio de un programa de becas en conjunto con la Fundación Hijos del Campo.
- Brinda apoyo económico a distintos proyectos de escuelas y Tele Secundaria, así como apoyo para la celebración de las fechas patrias.
- Financia y aporta recursos económicos para el mejoramiento de los acueductos rurales.
- Brinda ayuda económica a comunidades y personas de escasos recursos para la solución de problemas en caso de emergencias o accidentes de salud, incendio, temblores y otras.
- En conjunto con el INA, el ICAFE y el MAG, se gestionan cursos y acciones de capacitación en diversos temas del quehacer agropecuario, doméstico y otras actividades de interés para las comunidades.
- Desarrolla un plan de salud y seguridad ocupacional para la protección del personal.



LUNES 23

MARTES 24

MIÉRCOLES 25

JUEVES 26

VIERNES 27

SÁBADO 28

DOMINGO 29





## La Asociación de Campesinos Productores Orgánicos

ACAPRO es una asociación de setenta campesinas y campesinos productores de banano, cacao, arazá y noni orgánico en sistemas agroforestales en Talamanca.

Desde su formación, en 1996, impulsa la sostenibilidad de la agricultura por medio de la gestión de diversos servicios para mejorar el manejo orgánico de los sistemas de producción, industrializar y comercializar los productos.

Para la realización de sus logros ha recibido el apoyo de diversas organizaciones e instituciones, tales como: la Embajada de Suiza, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Programa de Pequeñas Donaciones de Manejo Ambiental (PRODOMA), el Centro de Investigaciones en Tecnología de Alimentos (CITA) de la Universidad de Costa Rica, la Promotora del Comercio Exterior de Costa Rica (PROCOMER), el Consejo Nacional de Producción (CNP), la Universidad de Munich y el Programa Nacional de Agricultura Orgánica (PNAO) del MAG.

Junta Directiva de ACAPRO

Puede solicitar cita con Elías Ortega o Christian Thommen

Hone Creek, Talamanca, Costa Rica

Teléfono (506) 756-8097 • TeleFax (506) 756-8143

Correo electrónico: info@ACAPRO-cr.org • Web: www.ACAPRO-cr.org



LUNES 7

MARTES 8

MIÉRCOLES 9

JUEVES 10

VIERNES 11

SÁBADO 12

DOMINGO 13

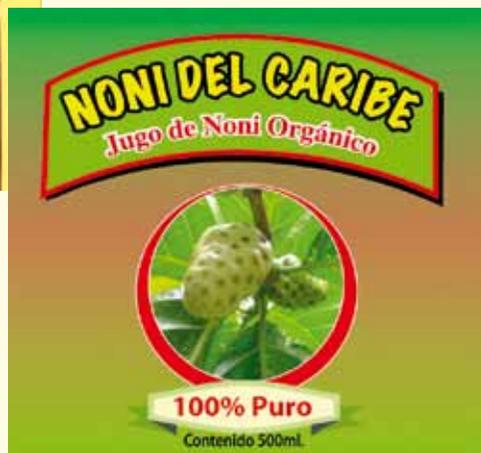
## En ACAPRO, la agroindustria y la comercialización son dos aspectos principales para la generación de valor agregado

Hasta el año 2003, ACAPRO mantenía una comercialización sencilla en la cual el 100% del banano se vendía a una sola empresa que decidía el precio y el volumen de producto que quería comprar.

Buscando una opción para mejorar el valor de la producción, la organización decidió hacer inversiones para dar valor agregado a sus productos mediante la agro-industrialización.

Sin embargo, generar valor agregado y comercializar la producción, no es una tarea fácil para los pequeños productores. Por esta razón, se necesitan alianzas estratégicas y apoyo de diferentes sectores para lograr capacitación, financiamiento para infraestructura, equipo y participación en ferias de negocios.

En el año 2003 inició la producción de vinagre de banano orgánico y recientemente también produce jugo de noni orgánico.



LUNES 14

MARTES 15

MIÉRCOLES 16

JUEVES 17

VIERNES 18

SÁBADO 19

DOMINGO 20

## Principales logros y desafíos de ACAPRO

Los principales logros de ACAPRO son los siguientes:

- Construcción de la planta para el proceso del banano y noni orgánico.
- Permisos y certificación orgánica al día.
- Venta del 85% del vinagre de banano por medio de intermediario.
- Venta del 100% del jugo de noni en forma directa.
- Trabajo temporal para cuatro personas.
- Control de calidad de proceso.
- Desarrollo de la marca registrada GROMI®

A pesar de los logros, para mantenerse en el mercado global se requieren ajustes constantes para superar las limitantes que aparecen en toda la cadena, desde la producción en finca, hasta la atención al consumidor, así, los principales desafíos de la ACAPRO son:

- Producir y vender 3000 litros de vinagre de banano y 500 litros de jugo de noni por mes.
- Exportar directamente.
- Mejorar el proceso y la administración.
- Gestionar fondos.
- Procesar y comercializar otros productos.
- Conformar alianzas.
- Promocionar la producción en el mercado nacional.



LUNES 21

MARTES 22

MIÉRCOLES 23

JUEVES 24

VIERNES 25

SÁBADO 26

DOMINGO 27







### Fundación PROAGROIN: promoviendo agricultura de clase mundial con justicia social

La Fundación PROAGROIN promueve el mejoramiento de la calidad de vida de los pequeños y medianos agricultores y sus familias, por medio de la producción, la industrialización y la comercialización de productos agrícolas de alta calidad.

Su actividad se basa en la producción de pequeñas, pequeños y medianos productores de naranja y piña de la zona norte, en las provincias de Guanacaste y Alajuela.

En el año 2006 la actividad de sus 230 asociados, con 1000 hectáreas de naranja y 400 de piña, produjo 22,5 millones de kilos, generó 80 empleos directos y más de 1000 indirectos. Representó ingresos entre 500 y 600 dólares por familia por mes.

Su mercado meta principalmente está en Holanda, Inglaterra, Italia, Bélgica, Suiza y Estados Unidos de América. Solo una pequeña parte es comercializada en el mercado costarricense.

	LUNES 4
	MARTES 5
	MIÉRCOLES 6
	JUEVES 7
	VIERNES 8
	SÁBADO 9
	DOMINGO 10



### La tecnología adecuada y el fortalecimiento organizacional son los pilares de la competitividad de la Fundación PROAGROIN

En un proceso de mejora continua, la Fundación PROAGROIN basa su competitividad en dos pilares: uno es la producción de productos rentables obtenidos mediante tecnologías que permitan inocuidad y protección del ambiente. El otro es el fortalecimiento organizacional.

Facilita el desarrollo empresarial de las fundadoras y los fundadores, mediante la prestación de servicios integrados de excelencia, en el área de crédito, asistencia técnica, producción agrícola, gestión de calidad, certificación, capacitación y comercialización de sus productos, como son: piña convencional y orgánica, jugo concentrado de piña y naranja, vegetales, raíces y tubérculos.

Fundación PROAGROIN  
Liberia, Guanacaste, Costa Rica  
Teléfono (506) 666-4522 • Fax (506) 666-9582  
Correo electrónico: prozona@racsa.co.cr  
Página web: www.PROAGROIN.org

	LUNES 11
	MARTES 12
	MIÉRCOLES 13
	JUEVES 14
	VIERNES 15
	SÁBADO 16
	DOMINGO 17

## La producción certificada marca el éxito de la Fundación PROAGROIN

Los mercados europeo y estadounidense son muy importantes para cualquier organización interesada en exportar. Sin embargo, mantenerse en dicho mercado, implica esfuerzos para cumplir con sus normas y mantener una relación comercial permanente.

Son normas de aplicación obligatoria para poder exportar a Europa y a Estados Unidos de América, las cuales se refieren al cumplimiento de disposiciones de índole fitosanitario, de trasabilidad, uso de plaguicidas y otros suministros autorizados en el manejo de los cultivos

Con el apoyo financiero del proyecto Ecomercados, la Fundación PROAGROIN participó en la Feria BioFach (Feria Líder Mundial de Productos Biológicos) realizada en Alemania, en febrero del año 2006 y en la feria PMA de productos frescos realizada en los Estados Unidos de América. Además realizó estudios de mercado y giras de negocios con importadores estadounidenses.

*La producción y los procesos industriales realizados por la Fundación PROAGROIN están certificados con las normas CEE, USDA, Fair Trade y EUREPGAP.*



LUNES 18

MARTES 19

MIÉRCOLES 20

JUEVES 21

VIERNES 22

SÁBADO 23

DOMINGO 24





## ADAPEX: una organización innovadora en la producción de mini vegetales y otros productos no tradicionales

La Asociación de Desarrollo Agrícola para la Exportación (ADAPEX), está conformada por treinta y cinco agricultoras y agricultores de Cartago, principalmente de Oreamuno y Ujarrás. Producen diversos mini vegetales y otros productos no tradicionales.

Ante la necesidad de diversificar su producción, generar empleo y aprovechar oportunidades en el mercado nacional e internacional de vegetales especiales, un grupo de agricultoras y agricultores decidieron iniciar un proyecto de producción, empaque y venta directa de mini vegetales, así, en 1989 nació ADAPEX.

En el año 2003 obtuvo el Galardón a la Agricultura, otorgado por la Cámara de Comercio de Costa Rica y el Premio a la Productividad Agropecuaria otorgado por la Cámara de Insumos Agropecuarios. En el 2004 recibió el Premio Cadexco Mérito al Esfuerzo Exportador Pyme Agrícola.



LUNES 2

MARTES 3

MIÉRCOLES 4

JUEVES 5

VIERNES 6

SÁBADO 7

DOMINGO 8

## MINYS® la marca estratégica de los mini vegetales de ADAPEX

ADAPEX produce mini vegetales y otros productos no tradicionales para el mercado costarricense durante todo el año y para los mercados internacionales. Desde el 2001 exporta vía aérea a Canadá durante todo el año y a Estados Unidos de América durante los meses de enero a abril. Recientemente inició la exportación por barco a Italia.

La marca MINYS®, propiedad de ADAPEX, año tras año se ha posicionado en el mercado costarricense, principalmente en supermercados como Megasuper, Perimercados y Automercado, el público reconoce la calidad de sus productos.

Además de los mini vegetales enteros y empacados en bandejas de 500 gramos, la marca MINYS® ofrece picadillos y mezclas de verduras para la Olla de carne, receta típica por excelencia en la dieta de los costarricenses.



	LUNES 9
	MARTES 10
	MIÉRCOLES 11
	JUEVES 12
	VIERNES 13
	SÁBADO 14
	DOMINGO 15

## Mantenerse en el mercado internacional es una de las metas de ADAPEX

Para una organización como ADAPEX, que comercializa directamente sus productos, mantenerse con adecuados niveles de competitividad requiere soluciones a problemas que no dependen solo de la asociación.

El mercado internacional es muy exigente, no perdona fallas ni atrasos. Situación que exige a las organizaciones estar muy bien informadas de las condiciones del mercado y reaccionar con soluciones rápidas ante problemas imprevistos.



Desde que el producto es entregado en el puerto de Costa Rica y hasta que es recibido por el cliente en el país de destino, pueden suceder imprevistos perjudiciales.

Problemas en transporte, aduanas, permisos de exportación y otros, pueden causar la pérdida de un cargamento y afectar la relación comercial. Estas son condiciones que no siempre son asimiladas por las organizaciones porque ellas cuidan su producción y entregan un producto de óptima calidad.

Por ello, la consolidación de las organizaciones, la capacitación, la profesionalización de los funcionarios y el apoyo del Estado y de sus instituciones, constituyen los aliados clave para facilitar el proceso de exportación.

LUNES 16

MARTES 17

MIÉRCOLES 18

JUEVES 19

VIERNES 20

SÁBADO 21

DOMINGO 22

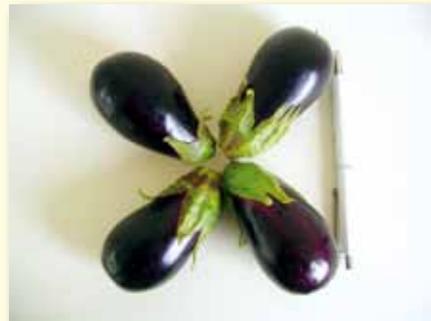
## La competitividad y el esfuerzo público y privado: la experiencia de ADAPEX

Las condiciones en las que funciona una organización exportadora de productos perecederos, presentan imprevistos que pueden dar al traste con el buen desempeño en las fincas y en la planta. La competitividad en estos casos, no depende solo del manejo en finca, de la función de la planta o de la gestión gerencial de la organización.

Es indispensable el acompañamiento y apoyo gubernamental para propiciar un adecuado clima de negocios y apoyar en la solución de problemáticas y conflictos de diversa índole.

Los aspectos que ADAPEX está fortaleciendo para mantener su competitividad son:

- Innovaciones en el manejo de fincas para aumentar la productividad y bajar costos de producción.
- Inversiones y cambios para reducir costos unitarios de operación.
- Mantener un programa de capacitación en producción orgánica, inocuidad de la producción, buenas prácticas agrícolas, manejo integrado de plagas, producción más limpia y administración de fincas.



LUNES 23

MARTES 24

MIÉRCOLES 25

JUEVES 26

VIERNES 27

SÁBADO 28

DOMINGO 29





## UPAP: organización para mejorar los beneficios de las cadenas agro-productivas

La Unión de Productores Agropecuarios de Puriscal (UPAP), es una organización de base, sin fines de lucro, que nació en 1981 porque las agricultoras y los agricultores de Puriscal, Turrubares, Mora, Orotina, Acosta y Parrita, enfrentaban una profunda crisis debido a la retirada de las compañías tabacaleras.

Actualmente la conforman mil cuatrocientos agricultoras y agricultores. Su objetivo es impulsar el desarrollo por medio de proyectos productivos que permitan mejorar las condiciones económicas y sociales de las asociadas, los asociados y sus familias, así como la protección de los recursos naturales.

En el año 2003 realizó un plan estratégico orientado hacia la canalización de información y servicios para mejorar la competitividad de la organización, así como la reducción de la intermediación en la compra de insumos y la venta de los productos de sus asociadas y asociados.

Con un enfoque de cadena impulsamos valor agregado y venta directa de los productos.



	<b>LUNES 6</b>
	<b>MARTES 7</b>
	<b>MIÉRCOLES 8</b>
	<b>JUEVES 9</b>
	<b>VIERNES 10</b>
	<b>SÁBADO 11</b>
	<b>DOMINGO 12</b>

## Calidad de vida y rentabilidad de las fincas son prioridades de UPAP

Mejorar la rentabilidad de las fincas y la calidad de vida de los productores agropecuarios, son prioridades de UPAP, para lograrlo, la dirección y el equipo técnico y administrativo, gestionan diversos servicios para mejorar la producción, realiza búsqueda de fondos para el desarrollo de proyectos y facilita la venta de los productos.

Las principales actividades realizadas son:

- Formalización de un convenio con la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) para la prestación de servicios de salud a las familias de las asociadas, los asociados y sus familias.
- Administración de recursos para la reconversión productiva de la actividad ganadera en los cantones de Puriscal, Mora y Turruabares.
- Venta de insumos agropecuarios.
- Desarrollo de una finca integral para la transferencia de tecnología sostenible en el campo de la ganadería de carne, la agricultura y la acuicultura.
- Programas de capacitación en gestión empresarial con la colaboración del Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) y la Universidad Estatal a Distancia (UNED).
- Representación de las productoras y los productores ante las instituciones del Estado y los organismos internacionales.



LUNES 13

MARTES 14

MIÉRCOLES 15

JUEVES 16

VIERNES 17

SÁBADO 18

DOMINGO 19

## Reconversión de la producción: una meta de UPAP en el corto plazo

Ante la necesidad de mejorar el manejo y rentabilidad de las fincas, UPAP gestionó un proyecto para la reconversión productiva en las fincas de los afiliados y de las afiliadas.

Por medio de dicho proyecto, el cual es financiado con fondos del Programa de Reconversión Productiva del Consejo Nacional de Producción (CNP) y administrado por UPAP, se brinda créditos blandos y asistencia técnica para mejorar la rentabilidad y la sostenibilidad de las fincas.

Los proyectos demostrativos desarrollados en la finca de UPAP y en fincas de productores y productoras, generan experiencias para fomentar entre las asociadas y los asociados la utilización de prácticas agro-conservacionistas para el manejo del ganado y los cultivos.

El énfasis del proyecto para la sostenibilidad de las fincas, es en:

- Cría y mejoramiento de ganado.
- Engorde de ganado en sistemas de estabulado y semi estabulado.
- Mejoramiento de pasturas.
- Utilización de desechos orgánicos.
- Producción de tilapia.



Unión de Productores Agropecuarios de Puriscal  
Santiago de Puriscal, San José, Costa Rica  
Telefax (506) 416-6337  
Apartado postal 66-6000 Puriscal, Costa Rica  
Correo electrónico: UPAPcr@racsa.co.cr

LUNES 20

MARTES 21

MIÉRCOLES 22

JUEVES 23

VIERNES 24

SÁBADO 25

DOMINGO 26





## APROCAM: una organización especializada en la producción de mora orgánica para los mercados nacionales e internacionales

La Asociación de Productores de Mora y Frutales de Altura (APROCAM) es una organización de pequeños y medianos agricultores y agricultoras de mora orgánica que viven en las montañas altas del sur de San José y Cartago, en zonas aledañas a la Reserva Forestal La Amistad.

Su misión es mejorar la calidad de vida de los pequeños y medianos productores y productoras de mora y sus objetivos estratégicos son:

- Mejorar en sistemas de empaque, presentación de los productos y subproductos, etiquetado con código de barras y logística de transporte.
- Divulgación de los atributos del fruto.
- Diversificación de la producción.
- Adaptación al mercado en proyectos locales.
- Mejoramiento de procesos y calidad para beneficio de la salud del consumidor.

Esta organización, cuenta con más de doscientos asociados y asociadas, quienes en mil doscientas hectáreas producen cuatrocientas toneladas de mora, emplean treinta personas en la planta y a más de cuatrocientas en las fincas. Su actividad representa un ingreso anual de aproximadamente seiscientos mil dólares estadounidenses.

Asociación de Productores de Mora y Frutales de Altura  
El Guarco de Cartago, Costa Rica.

Teléfono (506) 573-8696 • Fax (506) 573-8678

Correo electrónico: APROCAM@racsa.co.cr



	LUNES 3
	MARTES 4
	MIÉRCOLES 5
	JUEVES 6
	VIERNES 7
	SÁBADO 8
	DOMINGO 9



### Producción y servicios integrales: dos áreas en la cuales APROCAM ha demostrado la importancia de la organización

Ante una situación en la cual las productoras y los productores eran proveedores de materia prima y a cambio solo recibían de los intermediarios un precio muy bajo por su producto, nació APROCAM en 1990, con el objetivo de mejorar la calidad y comercialización de la producción de mora para el mercado nacional.

Hoy la producción de APROCAM está certificada como orgánica y compite en el mercado nacional e internacional, con mora silvestre variedad vino, la cual comercializa como producto fresco y congelado. Sus clientes son cadenas de supermercados en Costa Rica y en los Estados Unidos de América.

La Asociación, además de haber mejorado la comercialización, lo cual le permite obtener mejores precios, brinda servicios como:

- Capacitación en buenas prácticas agrícolas y de poscosecha.
- Asistencia técnica en manejo orgánico de plantación y cosecha.
- Gestión de recursos para proyectos de diversificación, procesamiento, empaque y comercialización.

	LUNES 10
	MARTES 11
	MIÉRCOLES 12
	JUEVES 13
	VIERNES 14
	SÁBADO 15
	DOMINGO 16



### En APROCAM la competitividad es un esfuerzo permanente

Para ser más competitiva, APROCAM realiza esfuerzos en el campo de la comercialización, uso de tecnologías limpias y agregación de valor a su producción.

Con el apoyo del Proyecto Ecomercados, ha realizado inversiones para colocar sus productos en nuevos mercados, destacando lo siguiente:

- Realizó estudios de mercado y promoción de productos.
- Participó en la Feria BioFach (Feria Líder Mundial de Productos Biológicos) realizada en Núremberg, Alemania, en febrero del año 2006.

Como parte de su plan estratégico para mantenerse como una organización de base competitiva y sostenible, APROCAM trabaja en los siguientes aspectos:

- Mejoramiento de sistemas de empaque, presentación de productos, etiquetado con código de barras y transporte.
- Educación al consumidor de los atributos de la mora como antioxidante.
- Diversificación de productos.
- Proyectos de comercialización local.
- Mejoramiento continuo en manejo del cultivo, poscosecha y procesamiento para ofrecer productos de calidad y saludables para el consumidor.

LUNES 17

MARTES 18

MIÉRCOLES 19

JUEVES 20

VIERNES 21

SÁBADO 22

DOMINGO 23



## La experiencia de APODAR en la producción, el procesamiento y el comercio de hortalizas orgánicas

La Asociación de Productores Orgánicos de Alfaro Ruiz (APODAR) se estableció en enero del 2001. Genera empleo para ciento ochenta personas.

Está integrada por dieciocho agricultoras y agricultores y sus familias, quienes producen, procesan y comercializan veinticinco hortalizas orgánicas como lechuga, zanahoria, chile dulce, brócoli, acelga, apio, culantro, repollo, entre otras.

Posee un centro de acopio, ubicado en Tapesco de Alfaro Ruiz, el cual fue construido gracias al esfuerzo del grupo, y el apoyo de varias organizaciones no gubernamentales.

APODAR está certificada por la Asociación Instituto Mesoamericano para la Certificación Orgánica de Productos Orgánicos y Procesados (AIMCOPOP), organización que controla el cumplimiento de las normas orgánicas en todas las fases del proceso productivo, procesamiento y distribución de los productos, para que el consumidor tenga la confianza de que compra un producto orgánico saludable.



LUNES 24

MARTES 25

MIÉRCOLES 26

JUEVES 27

VIERNES 28

SÁBADO 29

DOMINGO 30





## Producción constante: el reto de APODAR en la relación comercial sostenible

Las familias que conforman APODAR tienen más de dieciocho años de experiencia en la producción orgánica y cultivan más de veinticuatro hectáreas. Ello les ha permitido perfeccionar las técnicas de manejo orgánico y lograr excelentes resultados en la calidad de las hortalizas y la protección del ambiente.

APODAR es una organización competitiva en el mercado nacional, ha desarrollado los mecanismos necesarios para lograr una producción constante de una amplia variedad de hortalizas durante todo el año, situación que le permite mantener contratos comerciales con supermercados, comerciantes y consumidores de la Feria Orgánica en San José.

Su competitividad se basa en:

- La producción de varias hortalizas y el abastecimiento durante todo el año.
- La consolidación de alianzas comerciales con empresas interesadas en productos orgánicos.
- El conocimiento de las técnicas de producción agrícola con variedades mejoradas adaptadas a la zona.
- Contar con infraestructura y tecnología apropiada para el acopio y procesamiento de los productos.



	LUNES 8
	MARTES 9
	MIÉRCOLES 10
	JUEVES 11
	VIERNES 12
	SÁBADO 13
	DOMINGO 14

## Los tres pilares del éxito de APODAR: el crecimiento, el apoyo de instituciones y las alianzas comerciales

Para que una organización de pequeños productores se desarrolle y logre ser competitiva, requiere además de la experiencia de sus miembros, el apoyo de diversos servicios públicos y buenas relaciones comerciales.

APODAR ha establecido una estrecha comunicación con instituciones públicas y privadas, las cuales han brindado a la Asociación asistencia técnica, capacitación, recursos de inversión y asesoría para la comercialización.

Este grupo de agricultoras y agricultores orgánicos emprendedores, dan lo mejor de sí para ver cristalizados sus proyectos y superar las crisis por bajos precios y condiciones climáticas que afectan la producción. La Asociación sigue buscando el éxito empresarial por medio de la unión grupal.

Henry Guerrero Rodríguez, Representante de APODAR  
1 km al norte de la escuela Arnulfo Arias Madrid  
Tapesco de Alfaro Ruiz, Alajuela, Costa Rica  
Teléfonos (506) 463-1743, (506) 463-3057



*Nos interesa que más personas conozcan y se interesen en consumir productos orgánicos. La agricultura orgánica; es la mejor alternativa para nuestra salud y el ambiente.*

LUNES 15

MARTES 16

MIÉRCOLES 17

JUEVES 18

VIERNES 19

SÁBADO 20

DOMINGO 21



### ASOPROAAA: una organización que promueve el desarrollo integral

La Asociación de Productores Agropecuarios de Acosta y Aserrí (ASOPROAAA), se constituyó en 1998 con el objetivo de impulsar el desarrollo integral de las asociadas, los asociados y sus familias. Está conformada por seiscientos diez agricultoras y agricultores.

Trabaja en dos cantones que presentan condiciones topográficas que requieren un manejo conservacionista en la producción agropecuaria. Principalmente en el cultivo de café y la ganadería de engorde, aunque también promueve la diversificación.

Fomenta la producción y el desarrollo sostenible por medio de la gestión de proyectos que permiten el acceso a recursos financieros para las innovaciones en las actividades agropecuarias, asistencia técnica, capacitación y otros servicios que mejoren la calidad de vida de sus asociados.

Asociación de Productores Agropecuarios de Acosta y Aserrí  
Potrerillos de San Ignacio de Acosta, San José, Costa Rica  
Teléfonos (506) 410-3648 y (506) 410-2463 • Fax (506) 410-2460  
Correo electrónico: ASOPROAAA@racsa.co.cr

LUNES 22

MARTES 23

MIÉRCOLES 24

JUEVES 25

VIERNES 26

SÁBADO 27

DOMINGO 28



NOVIEMBRE						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
			1 	2	3	4
5	6	7 DÍA NACIONAL DE LA DEMOCRACIA	8 ● Luna nueva	9	10	11
12	13	14	15	16 	17	18
19	20	21	22	23 ○ Luna llena	24	25
26	27	28	29	30		

						LUNES 29
						MARTES 30
						MIÉRCOLES 31
						JUEVES 1
						VIERNES 2
						SÁBADO 3
						DOMINGO 4

## Avances de ASOPROAAA para la producción y el desarrollo sostenible

ASOPROAAA gestiona recursos y servicios diversos para el bienestar familiar y comunal y la producción en armonía con el ambiente. Sus logros más importantes son:

**PROYECTO CENTRO DE CAPACITACIÓN Y GESTIÓN EMPRESARIAL.** Cuenta con una finca de cuatro hectáreas para proyectos demostrativos, un edificio con salón acondicionado para acciones de capacitación y las oficinas de la Asociación.

**PROYECTO DE DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA PRODUCCIÓN AGROPECUARIA DE LOS CANTONES DE ACOSTA Y ASERRÍ.** Financiado con fondos del Programa de Reconversión Productiva del CNP por un monto de seiscientos once millones de colones, permite el desarrollo de 184 proyectos agroforestales y 182 operaciones pecuarias.

**PROYECTO DE VIVIENDA.** Financiado por la Fundación Costa Rica - Canadá y bonos de vivienda del Gobierno de Costa Rica. Entre los años 2001-2006, logró construir más de 116 viviendas en beneficio de sus asociadas y asociados.

**PROYECTO VIVERO DE ÁRBOLES FRUTALES Y FORESTALES.** Financiado con fondos de Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) a finales del año 2003. Provee árboles de especies nativas para los proyectos agroforestales, pecuarios y la conservación de los recursos naturales.

**PROYECTO PRODUCCIÓN DE GANADO BOVINO.** Financia el engorde y cría de ganado en sistemas semi estabulados.



LUNES 5

MARTES 6

MIÉRCOLES 7

JUEVES 8

VIERNES 9

SÁBADO 10

DOMINGO 11



### La competitividad y sostenibilidad en ASOPROAAA

El importante paso tecnológico que ha dado la producción agropecuaria en los cantones de Acosta y Aserrí mediante los proyectos impulsados por ASOPROAAA, ha sido exitoso debido a la actitud de sus asociadas y asociados, quienes han sido responsables con los compromisos adquiridos y han depositado su confianza en la Asociación, como el principal agente de cambio para permanecer vigentes en el mercado.

Para evitar el estancamiento de la productividad de los sistemas de producción, la ASOPROAAA, con el apoyo del IMAS, el CNP y el MAG, incorpora nuevos componentes tecnológicos que permitan incrementar la productividad en armonía con el ambiente, como son:

- Manejo de remanentes pecuarios en los sistemas de ganadería estabulada y semiestabulada que incluye compostera, lombricario y biodigestor.
- Inseminación artificial con rutas programadas.
- Generación de valor agregado a la producción de café mediante el funcionamiento de micro beneficios ecológicos en zonas alejadas al Cantón Central de Acosta.
- Desarrollo de programas de capacitación en coordinación con el INA, la Corporación Ganadera y el MAG.
- Uso de biocontroladores y bioabonos en el manejo de los cultivos.

	LUNES 12
	MARTES 13
	MIÉRCOLES 14
	JUEVES 15
	VIERNES 16
	SÁBADO 17
	DOMINGO 18



### Vivir en armonía con la naturaleza: un sueño hecho realidad en la Granja Integral MONCAL

Hace cinco años, la familia Montero Calderón, se propuso la meta de vivir en armonía con la naturaleza, hoy son los felices propietarios de la Granja Integral MONCAL.

Trabajar para lograr esta meta, significó hacer cambios muy creativos para convertirse en una familia agricultora innovadora. Los cambios introducidos incluyen la diversificación agrícola y pecuaria, el manejo orgánico de la finca, la industrialización de productos, la protección de los recursos naturales y la atención de visitantes con fines de educación y de turismo rural.

En la Granja Integral MONCAL se cultiva frutales como melocotón, higo y aguacate, así como cultivos anuales y plantas medicinales. También se trabaja con ganadería de leche y cerdos.

La protección del ambiente se realiza con un adecuado uso de los residuos orgánicos, el mejoramiento del suelo y la conservación de los bosques en la ribera de los riachuelos.



LUNES 19

MARTES 20

MIÉRCOLES 21

JUEVES 22

VIERNES 23

SÁBADO 24

DOMINGO 25







### Diversificación, valor agregado y mercado: tres procesos que consolidan el éxito de la Granja Integral MONCAL

La Granja Integral MONCAL, ubicada en Buena Vista en Pacayas de Alvarado, provincia de Cartago, es pequeña, mide aproximadamente una hectárea. Sin embargo, es una finca rentable.

La rentabilidad se basa en la diversificación de la producción, la utilización máxima de los desechos orgánicos, la generación de valor agregado, la comercialización directa de los productos en mercados especiales y el turismo rural.

Mediante el manejo adecuado de los desechos, se obtiene abono orgánico líquido y sólido para el pasto y los cultivos, además de una fuente de energía utilizada en el procesamiento de la leche y otros productos, así como en la cocción de los alimentos en la casa.



	LUNES 3
	MARTES 4
	MIÉRCOLES 5
	JUEVES 6
	VIERNES 7
	SÁBADO 8
	DOMINGO 9



### Parcela Integral Educativa Don Juan: donde se integra educación, agricultura y servicios

Con casi 7000 m<sup>2</sup> de terreno, ubicado en Jauúri de Peñas Blancas de San Ramón, provincia de Alajuela, don Juan Bautista Castro y su familia desarrollan un concepto innovador de producción agropecuaria integrada con actividades de educación y agroturismo.

Durante años, don Juan se dedicó a la producción convencional de raíces y tubérculos, principalmente la yuca, en su parcela y otras tierras que alquilaba en la zona de Peñas Blancas y La Fortuna.

Después de hacer un análisis de la forma de trabajo y habiendo adquirido conocimientos sobre protección y educación ambiental, comprendió que era necesario hacer cambios en el enfoque de producción y ofrecer una opción a turistas interesados en conocer la forma de vida de una familia rural basada en la producción diversificada.

Decidió entonces planificar su finca e iniciar un proyecto innovador en la localidad, en el cual pudiera incorporar a su familia al trabajo, producir sanamente, cuidar los recursos naturales y hacer algo por la comunidad.

	LUNES 10
	MARTES 11
	MIÉRCOLES 12
	JUEVES 13
	VIERNES 14
	SÁBADO 15
	DOMINGO 16



### Satisfacción y entusiasmo motivan el trabajo de la familia en la Parcela Integral Educativa Don Juan

La actividad de la Parcela Integral Educativa Don Juan, se basa en la producción agropecuaria, es un sistema orgánico, que integra la producción agropecuaria con la atención a turistas y jóvenes escolares y colegiales de comunidades vecinas.

El visitante recibe información sobre el manejo de la finca, si lo desea puede participar en la siembra y cosecha de productos, así como en la molienda de caña en el trapiche ubicado en una troja rústica. Además, puede disfrutar deliciosos platillos elaborados con productos de la finca.

Los resultados que se han obtenido son muy satisfactorios y en realidad reflejan todo un círculo de beneficios en donde las acciones de la agricultura orgánica y la utilización de prácticas conservacionistas, motivan el interés de los visitantes y fortalecen la conciencia ambiental de los jóvenes.



	LUNES 17
	MARTES 18
	MIÉRCOLES 19
	JUEVES 20
	VIERNES 21
	SÁBADO 22
	DOMINGO 23



## La participación comunitaria en la cuenca del río Aranjuez: un aporte para el desarrollo sostenible

En la cuenca del río Aranjuez, desde el año 1999 trabaja la Asociación Agroecológica Aranjuez, la cual fomenta la participación comunitaria y el desarrollo de actitudes positivas para la conservación de los recursos naturales del territorio.

Con el lema *producimos conservando*, impulsa procesos mediante los cuales las comunidades, de la parte alta y media de la cuenca, se capacitan en el manejo conservacionista de las fincas.

La Asociación impulsa la competitividad y sostenibilidad de sus 95 asociadas y asociados a través de: un fondo de préstamos con condiciones muy favorables, que permite a sus asociados optar por mejoras tecnológicas y productivas.

La organización está en proceso de establecer alianzas estratégicas con otras asociaciones comunales e instituciones presentes en la cuenca y en distintas zonas del país, con el fin de compartir experiencias y fortalecer procesos productivos.

LUNES 24

MARTES 25

MIÉRCOLES 26

JUEVES 27

VIERNES 28

SÁBADO 29

DOMINGO 30

## Prácticas para el manejo conservacionista de la cuenca Aranjuez

Por medio de capacitación, intercambio de experiencias y proyectos demostrativos, la Asociación Agroecológica Aranjuez apoya el manejo conservacionista de la cuenca. Los principales avances logrados se presentan en el siguiente cuadro.

Prácticas conservacionistas desarrolladas	Número de fincas	Unidades	Área en hectáreas
Siembra de árboles para sombra en café	16	4000 árboles	29
Siembra de árboles en cortinas rompevientos	17	25.500 árboles	44
Barreras vivas	4	1900 metros	12
Zanjas de ladera	4	1100 metros	6
Protección de cárcavas	4	-	-
Aboneras orgánicas	4	-	-
Bancos de forraje	20	-	10
Tanques para aprovechamiento de agua	6	-	-
Infraestructura para manejo de ganado semi estabulado	21	-	-
Protección de nacientes	10	-	10
Captación de nacientes	10	-	-
Liberación de terrenos muy laderosos	8	-	10
Equipo de liberación de malezas	5	-	-
Siembra de pastos mejorados	15	-	30
Construcción de biodigestores	5	-	-
Lagunas de oxidación	2	-	-

LUNES 31

MARTES 1

MIÉRCOLES 2

JUEVES 3

VIERNES 4

SÁBADO 5

DOMINGO 6



## El resumen económico anual

Los datos para el resumen económico del año 2007, son los totales mensuales de ingresos, gastos y horas de trabajo familiar.

Para hacer el resumen económico anual, se anota en la casilla correspondiente los ingresos, gastos y horas de trabajo familiar obtenidos cada mes.

Una vez lleno el cuadro con todos los datos, se suma hacia abajo y se obtiene el total anual de ingresos, gastos y horas de trabajo familiar.



Con los totales obtenidos, se calcula el Ingreso Neto Anual y el Ingreso Neto por hora de trabajo familiar.

### INGRESO NETO ANUAL

Se calcula restando el total de gastos al total de ingresos  
(Total de ingresos - Total de gastos = Ingreso neto anual).

### INGRESO NETO POR HORA DE TRABAJO FAMILIAR

Se calcula dividiendo el ingreso neto anual entre el total de horas de trabajo familiar  
(Ingreso Neto ÷ Total de horas de trabajo familiar = Ingreso neto por hora de trabajo familiar).

## RESUMEN ECONÓMICO DEL 2007

MES	INGRESOS	GASTOS	HORAS DE TRABAJO FAMILIAR
ENERO			
FEBRERO			
MARZO			
ABRIL			
MAYO			
JUNIO			
JULIO			
AGOSTO			
SETIEMBRE			
OCTUBRE			
NOVIEMBRE			
DICIEMBRE			
<b>TOTALES</b>	A= ¢	B= ¢	C= HORAS
INGRESO NETO TOTAL ANUAL: A-B=D: ¢			
INGRESO NETO POR HORA DE TRABAJO FAMILIAR: D ÷ C= ¢			



E N E R O 2 0 0 8						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

						LUNES 7
						MARTES 8
						MIÉRCOLES 9
						JUEVES 10
						VIERNES 11
						SÁBADO 12
						DOMINGO 13

Desde la Regional Cartago, ubicada en una de las zonas más bonitas de la geografía nacional, en el Valle del Guarco, lugar de historia, mitos, leyendas y cuna de la sociedad costarricense, por medio de cuatro Centros de Formación Profesional, el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) trabaja para ofrecer al sector productivo del país, servicios de información que les permita mejorar la sostenibilidad de sus empresas.

En el campo agropecuario, por medio del Centro Nacional Especializado en Agricultura Orgánica, impulsa el desarrollo de sistemas de producción agropecuaria competitivos y sostenibles.

Desarrolla programas de investigación aplicada y capacitación de agricultores, agricultoras, técnicas y técnicos, en temas relacionados con la producción en armonía con el ambiente, tales como:

- Elaboración de abonos orgánicos y extractos de plantas.
- Control biológico de plagas y enfermedades.
- Reproducción de microorganismos benéficos.
- Manejo integrado de cultivos.
- Administración de fincas.



Durante el año 2007 uno de los retos del Centro, es la producción de semillas de polinización abierta de hortalizas.

Centro Nacional Especializado en Agricultura Orgánica  
Teléfonos (506) 551-8362, (506) 591-5915 • Fax (506) 551-8291

LUNES 14

MARTES 15

MIÉRCOLES 16

JUEVES 17

VIERNES 18

SÁBADO 19

DOMINGO 20



## El Instituto del Café de Costa Rica

El Instituto del Café de Costa Rica (ICAFFE), es una entidad pública, de carácter no estatal, que promueve la actividad cafetalera en la parte agronómica, la investigación y la transferencia tecnológica y que, además, regula la comercialización del café. Fue creado en 1933 por medio de la Ley 2762 sobre el Régimen de Relaciones entre Productores, Beneficiadores y Exportadores de Café.

### FUNCIONES

La Institución propicia un régimen equitativo de relaciones entre los distintos sectores que componen el sector cafetalero. Contribuye con el desarrollo de la actividad cafetalera y la diversificación agrícola en el país; apoya en la totalidad del proceso de beneficiado, exportación y comercialización del café; promueve el café de Costa Rica dentro y fuera del país; investiga y desarrolla tecnología agrícola e industrial y aprueba el precio mínimo de liquidación final que le debe pagar cada beneficio de café al productor.

### SERVICIOS

- Asistencia técnica individual y en grupos.
- Muestreos de suelo, foliares y de aguas.
- Produce y distribuye parasitoides, hongos entomopatógenos y trampas contra la Broca.
- Selecciona semilla autorizada.
- Asesora en normas ISO.
- Inspecciona fincas que participan en procesos de certificación sostenible.
- Muestreo y análisis de café oro para determinar la existencia de sustancias tóxicas conocidas como Ocratoxinas.



	LUNES 21
	MARTES 22
	MIÉRCOLES 23
	JUEVES 24
	VIERNES 25
	SÁBADO 26
	DOMINGO 27



## Corporación Hortícola Nacional Innovación para la producción sostenible

Con el objetivo de mejorar la productividad del cultivo de la papa, la Corporación Hortícola Nacional (CHN) inició, en el año 1999, un proyecto de producción de semilla certificada con altos estándares de calidad y supervisada por la Oficina Nacional de Semillas (ONS).

El cultivo de la papa es afectado por gran cantidad de virus, bacterias y hongos, los cuales al ser transmitidos en los tubérculos semilla, causan enfermedades y bajos rendimientos del cultivo.

La utilización de semilla certificada, es una garantía para que los productores obtengan buen rendimiento. Las ventajas en el uso de semilla de papa certificada son:

1. Garantía de la calidad, sanidad y pureza genética de la variedad.
2. La venta se hace con factura en la cual se anota el número de lote de semilla.
3. La semilla se suministra en mallas nuevas de cuarenta y seis kilos, cada una con etiqueta emitida por la ONS indicando el número de lote de semilla.
4. Trazabilidad de la semilla. Toda la semilla vendida por la CHN, puede ser rastreada desde el inicio de su producción, o sea cinco años atrás.

*¡Uso de semilla certificada, garantía de una buena cosecha!*



	LUNES 28
	MARTES 29
	MIÉRCOLES 30
	JUEVES 31
	VIERNES 1
	SÁBADO 2
	DOMINGO 3

## Se aprueba la Ley para el Desarrollo, Promoción y Fomento de la Actividad Agropecuaria Orgánica

El 7 de setiembre del año 2006, la Asamblea Legislativa de Costa Rica, aprobó en segundo debate y en forma unánime, la Ley para el Desarrollo Promoción y Fomento de la Actividad Agropecuaria Orgánica, Ley 16.028.

El objetivo de la Ley es propiciar las condiciones para el desarrollo, promoción y fomento de la agricultura orgánica por parte de pequeñas y medianas familias agropecuarias.

### LA LEY EN POCAS PALABRAS

- Reconoce a la agricultura orgánica como actividad de interés público. Modifica la Ley del Ambiente para que la agricultura orgánica no se entienda como complementaria o secundaria y exige al Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), así como a otras instancias, a reconocer su aporte mediante la asistencia técnica, la investigación y otros incentivos.
- Propone incorporar la visión y la filosofía de la agricultura orgánica en la educación, favorece la investigación así como la formación de técnicos agropecuarios con conocimientos específicos en agricultura orgánica.
- Destaca la importancia y promueve el acceso y uso de las semillas criollas y prohíbe el uso de los organismos genéticamente modificados (transgénicos) si generan un riesgo comprobado para la agricultura orgánica.
- Castiga a quienes hagan pasar productos agropecuarios convencionales como productos orgánicos.
- Mejora las condiciones para el desarrollo de la producción orgánica por medio de: apoyo durante el período de transición, créditos diferenciados, fortalecimiento de mercados locales y reconocimiento de sistemas de certificación participativa.

*¡Ciento diez organizaciones con más de nueve mil productores orgánicos en Costa Rica celebran este gran logro!*

Texto completo de la Ley en la página web:  
[www.agriculturaorganica.org](http://www.agriculturaorganica.org)

Adaptado del comunicado de MAOCO, octubre del 2007.



Ecomercados, es un proyecto financiado por la Secretaría de Estado para Asuntos Económicos de Suiza (SECO) y ejecutado por la Fundación Suiza para el Desarrollo y la Cooperación Internacional, inició operaciones en Nicaragua y en Costa Rica a partir de enero del 2005.

Su objetivo principal es fomentar el acceso de pequeños y medianos productores centroamericanos de productos orgánicos y de comercio equitativo, en los mercados internacionales, nacionales y locales.

Trabaja en cuatro líneas de acción:

- **INTELIGENCIA DE MERCADO.** Mediante estudios, proporciona información actualizada, básica y específica de los productos orgánicos y del comercio equitativo.
- **APOYO A LA COMERCIALIZACIÓN.** Desarrollo de casos piloto de comercialización para mejorar el mercadeo de productos orgánicos y comercio equitativo en cualquiera de los mercados meta.
- **PROMOCIÓN Y GARANTÍAS.** Campañas públicas para crear conciencia en el consumidor sobre el mercado y atributos de los productos orgánicos y comercio equitativo. Promueve la participación en ferias internacionales y regionales.
- **FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN.** Asistencia en inteligencia de mercado, promoción y mercadeo, conocimiento de barreras de mercado, establecimiento de relaciones comerciales con compradores y el reforzamientos de las habilidades empresariales para preparar propuestas y ejecutar casos pilotos.

Oficina de Coordinación Costa Rica

Oficentro El Prado, San Pedro, San José

Tel. Cel. (506) 885-8809 • TeleFax (506) 524-1531

Correo electrónico: [costarica@ecomercados.org](mailto:costarica@ecomercados.org) • [ecomercado@racsa.co.cr](mailto:ecomercado@racsa.co.cr)

## Programa de Fomento de la Producción Agropecuaria Sostenible Componente de Inversiones y Asistencia Técnica

Con el objetivo de incrementar los ingresos y mejorar la calidad de vida de los pequeños y medianos productores agropecuarios y de sus familias, el Ministerio de Agricultura y Ganadería ejecuta el Programa de Fomento de la Producción Agropecuaria Sostenible.

Por medio del componente de Inversiones y Asistencia Técnica, el Programa brinda a las organizaciones de pequeños y medianos productores y productoras, incentivos para proyectos orientados a resolver problemas de competitividad y producción sostenible.



Los incentivos que ofrece el componente son:

- Pago del 50% del costo de la asistencia técnica que se requiera para el desarrollo del proyecto, o el 90% cuando se trata de proyectos presentados por organizaciones de los pueblos indígenas.
- Reconocimiento de beneficios ambientales por un monto que varía entre el 20 y el 30% del costo de las inversiones que generan efecto ambiental positivo.

Consulte en su Agencia de Servicios Agropecuarios del  
MAG o en la página Web: [www.infoagro.go.cr](http://www.infoagro.go.cr)

## Fundación para el Fomento y Promoción de la Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria

La Fundación para el Fomento y Promoción de la Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria (FITTACORI), es una entidad privada, de utilidad pública, sin fines de lucro, que tiene como misión: *Contribuir al desarrollo agropecuario del país a través del fomento de la innovación y la transferencia de la ciencia y la tecnología agropecuaria.*

Se creó en 1990 de conformidad con la Ley de Fundaciones de Costa Rica y como tal goza de independencia jurídica y financiera para el desempeño de sus funciones, con plena capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones.

La FITTACORI, en apoyo al pequeño y mediano productor costarricense organizado, ha orientado su financiamiento a actividades agropecuarias innovadoras y ambientalmente sostenibles, destacando: la acerola, la mora dulce, el rambután y las ovejas, entre muchos otros.

Se ha logrado consolidar en el ámbito nacional, como un mecanismo de apoyo al investigador y al extensionista agropecuario, tanto en el financiamiento de proyectos, como en la edición de publicaciones que sirven de herramienta a las productoras y los productores en sus sistemas de producción.

Fundación para el Fomento y Promoción de la Investigación y  
Transferencia de Tecnología Agropecuaria en Costa Rica  
Tel. (506) 231-4764 • Fax (506) 291-3545 • E-mail: [fittacori@ice.co.cr](mailto:fittacori@ice.co.cr)



## UNIDAD DE MANEJO DE CUENCAS DEL INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

La Unidad de Manejo de Cuencas del Instituto Costarricense de Electricidad (ICE), promueve y desarrolla con las comunidades, acciones que garanticen el uso sustentable de los recursos naturales.

### UNIDAD DE MANEJO DE LA CUENCA DEL RÍO REVENTAZÓN

Inició operaciones en el año 2000. Promueve el uso adecuado de los recursos naturales en la cuenca del río Reventazón con el objetivo de mantener la calidad y cantidad del recurso hídrico, por medio de acciones tales como:

- Reforestación con más de un millón y medio de árboles.
- Difusión de tecnologías conservacionistas.
- Promoción de equipos y herramientas para labranza y manejo adecuado del suelo.
- Manejo de desechos sólidos y orgánicos.
- Educación ambiental para más de diez mil niños de educación preescolar y de cuarto grado.
- Publicación de documentos técnicos y de educación ambiental.
- Fortalecimiento de vínculos entre instituciones públicas y la empresa privada.
- Pago por servicios ambientales.

Tel. (506) 556-7700 • Fax (506) 556-7700 • E-mail: aperez@ice.go.cr



### UNIDAD DE CUENCA DEL RÍO SARAPIQUÍ

Inició labores en el año 2001. Desarrolla actividades mediante cinco programas de trabajo: Social, Biológico, Educación Ambiental, Agroconservación y Forestal.

Dentro de los objetivos planteados en su creación se tienen:

- Elaborar un plan de manejo para la cuenca.
- Iniciar un plan de acciones concretas para que la ciudadanía se sensibilice hacia el manejo integral de las cuencas.
- Facilitar el trabajo entre todos los actores de la cuenca.

Tel. (506) 766-7073, 766-7084 • Fax 766-7072

E-mail: jgonzalezl@ice.go.cr

### UNIDAD DE MANEJO DE LA SUBCUENCA DEL RÍO PIRRÍS

Esta Unidad forma parte del Proyecto Hidroeléctrico Pirrís, cuenta con un equipo humano que trabaja en asocio con organizaciones locales e instituciones nacionales, para formular un Plan de Manejo Integral de la Subcuenca.

Su formulación se basa en la caracterización de la subcuenca y la consulta a las comunidades sobre las limitantes y posibles soluciones para el desarrollo sostenible. Promueve la conformación de un Consejo de Cuenca que incluya todos los sectores sociales de las comunidades locales, instituciones y usuarios del agua.

Tel. (506) 546-8921 • Fax (506) 546-5758 • E-mail: lumelendez@ice.go.cr

### UNIDAD DE CUENCA DEL RÍO PEÑAS BLANCAS (UCPEÑAS)

Fue creada en el año 2005, mediante conciliación con el Tribunal Ambiental Administrativo. Su objetivo es el desarrollo sostenible de la cuenca y la disminución de la cantidad de sedimento que se deposita en la represa de la Planta Peñas Blancas.

Ha logrado fortalecer la gestión integral de la cuenca por medio de actividades en educación ambiental, en sistemas agroforestales y en acuicultura.

Tel. (506) 468-0463 • Fax (506) 468-0722 • E-mail: GGonzalezH@ice.go.cr



## COMPAÑÍA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ

Mediante programas para la conservación de áreas boscosas, agricultura conservacionista, reforestación, educación ambiental y uso eficiente de la energía, la Compañía Nacional de Fuerza y Luz (CNFL) promueve la protección de los recursos naturales y la producción en armonía con el ambiente, principalmente en las cuencas Virilla, Aranjuez, Balsa y Lago Cote.

La CNFL trabaja con responsabilidad ambiental, desde el año 2002 cuenta con el galardón de Bandera Ecológica en sus Plantas Hidroeléctricas. Recientemente puso en marcha el sistema de gestión ambiental según la norma INTE-ISO 14001: 2004, iniciando en la Planta Hidroeléctrica Daniel Gutiérrez. La meta es que en cinco años el sistema abarque la producción y distribución de energía eléctrica.

Contribuye con la limpieza de los ríos donde tiene plantas hidroeléctricas. Así, desde 1999 ha recolectado cerca de cuarenta mil toneladas de desechos sólidos originados por la actividad humana. Solo en el año 2006, en la cuenca del Río Virilla, recogió cuatrocientos cincuenta toneladas de las cuales el 80% son orgánicos y el 20% restante son desechos plásticos y metálicos.

Compañía Nacional de Fuerza y Luz ¡Servicio y Energía!

Departamento de Recursos Naturales  
Tel. (506) 295-1515 • Fax (506) 295-1521  
Correo electrónico: [derecnat@cnfl.go.cr](mailto:derecnat@cnfl.go.cr)

Departamento de Promoción Ambiental  
Tel. (506) 295-1512 • Fax (506) 221-1733  
Correo electrónico: [deproamb@cnfl.go.cr](mailto:deproamb@cnfl.go.cr)



## Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

La modernización de la agricultura en los países en desarrollo, se enfrenta con una serie de limitaciones persistentes, como son, entre otros: bajos niveles de productividad y conocimientos técnicos, alto grado de vulnerabilidad natural y económica, debilidad de las políticas agrícolas y de las instituciones de apoyo, e insuficiente infraestructura material.

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), brinda a los países miembros, asistencia técnica, tanto para aliviar situaciones de emergencia, como para satisfacer las apremiantes necesidades a corto plazo y crear un sistema alimentario y agrícola moderno y competitivo, el cual, basado en las capacidades humanas y recursos naturales de cada país, de respuesta a las limitantes anteriormente señaladas.

### LA ASISTENCIA DE LA FAO TIENE COMO PROPÓSITO

- El acceso permanente de la población a alimentos suficientes, inocuos y nutricionalmente adecuados, para lograr que a más tardar en el 2015 se reduzca a la mitad el número de personas desnutridas en el mundo.
- La constante contribución del desarrollo agrícola y rural sostenible, incluidas la pesca y las actividades forestales, al progreso económico y social y al bienestar de todos.
- La conservación, mejora y utilización sostenible de los recursos naturales para la agricultura y la alimentación.

## Ministerio de Agricultura y Ganadería

El Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), conciente de que el sector agropecuario necesita mejorar su competitividad, impulsa cambios en su organización para poder brindar servicios adecuados que integren el accionar de las instituciones vinculadas con el agro costarricense.

Como parte de los cambios, el MAG articula sus diferentes programas y oficinas nacionales, regionales y locales, de tal manera que el apoyo al sector agropecuario considere toda la cadena de producción que incluye desde la fase de venta de insumos y servicios, hasta el mercado consumidor.

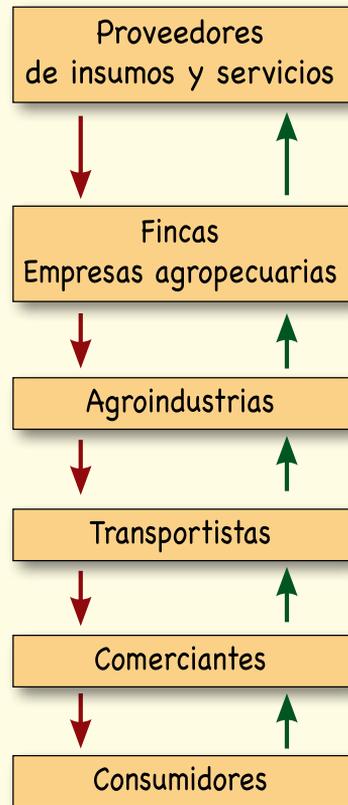
Basado en la situación de las principales cadenas agro-productivas del país, el MAG pretende canalizar aportes técnicos y financieros para estimular el desarrollo sostenible y la competitividad de la producción agropecuaria nacional.

### ¿QUÉ ES UNA CADENA AGRO-PRODUCTIVA?

Una cadena agro-productiva es un conjunto de grupos de personas y empresas relacionadas en torno a una actividad agropecuaria y que obtienen diversos tipos de beneficios a partir de dicha actividad.

Aplicar el enfoque de cadena consiste en:

- Reconocer que la producción agropecuaria debe basarse en los requerimientos del mercado.
- Identificar los diversos grupos de personas y empresas que participan en el viaje de un producto desde la finca hasta la mesa del consumidor.
- Identificar los problemas que afectan a los diferentes grupos y empresas.
- Proponer cambios para mejorar los beneficios para el productor y el consumidor de un producto determinado.



Flecha roja significa un flujo de materias.  
Flecha verde significa un flujo de dinero.